

İngiltere ile 3 şubat 1940 tarihinde Londrada imza edilmiş olan 1 mart 1930 da Ankarada münakid ticaret ve seyrisefain muahedesinin tadiline müteallik anlaşmanın tasdiki hakkında kanun

(Resmî Gazete ile neşir ve ilân : 5/VI/1940 - Sayı : 4527)

No.  
3862

Kabul tarihi  
30 - V - 1940

**BİRİNCİ MADDE** — İngiltere ile aramızda 3 şubat 1940 tarihinde Londrada imza edilmiş olan ve 1 mart 1930 da Ankarada münakid ticaret ve seyrisefain muahedesinin tadiline müteallik bulunan Anlaşma kabul ve tasdik edilmiştir.

**İKİNCİ MADDE** — Bu kanun neşri tarihinden muteberdir.

**ÜÇÜNCÜ MADDE** — Bu kanunun tatbikına İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

31 mayıs 1940

## 1 MART 1930 DA ANKARADA MÜNAKİD TİCARET VE SEYRİSEFAİN MUAHEDESİNİN TADİLİNE MÜTEALLİK ANLAŞMA

Türkiye Cumhuriyeti ile Büyük Britanya ve Şimalî İrlanda Birleşik Kırallığı arasında Ticaret ve Seyrüsefaine müteallik olarak 1 mart 1930 tarihinde Ankarada bir muahede imzalanmış bulunmasına;

Ve mezkûr Muahede ahkâmının tadili arzu edilmesine binaen;

Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Büyük Britanya ve Şimalî İrlanda Birleşik Kırallığı Hükûmeti mezkûr Muahedenin âtideki şekilde tadili hususunda mutabık kalmışlardır:-

### Madde — 1

İşbu Anlaşmaya merbut cedvelde tadad edilen Türk menşeli mallar Büyük Britanya ve Şimalî İrlanda Birleşik Kırallığına idhallerinde mezkûr cedvelde tasrih edilen hadlerden gayri veya daha ziyade rüsum ve harçlara tâbi tutulmayacaklardır.

### Madde — 2

Ticaret ve Seyrüsefain Muahedesinin 16 ncı maddesi hazfedilecek ve Muahedenin 39 ncu maddesinin ilk paragrafı yerine zirdeki metin kaim olacaktır:-

«İşbu muahede tasdik olunacak ve tasdiknameler mümkün olan en kısa bir zamanda Ankarada teati edilecektir. Muahede tasdiknamelerin teatisinde derhal mevkiî meriyete girerek, Âkid Taraf-lardan birisi tarafından asgarî üç ay evvelinden diplomasî yolu ile yapılacak ihbar suretile feshe-dilineye kadar meriyette kalacaktır, şu kadar ki 3 şubat 1940 da Londrada imza edilmiş bulunan Ticaret ve tediye anlaşması meriyette bulunduğu müddetçe bu şekilde bir ihbar muteber olmayacaktır».

İşbu maddenin bundan evvelki paragrafında zikredilen tadilat mahfuz kalmak şartile, 1 mart

1930 da münakid mezkûr muahede, işbu muahedenin 39 neu maddesinin muaddel metni ahkâmına tevfikân yapılacak olan yeni bir ihbara değin meriyette bulunacak ve kalacaktır.

## Madde — 3

İşbu anlaşmanın ahkâmı bu günkü tarihte Âkid Taraflar beyninde imzalanan Ticaret ve te-diye anlaşması ile aynı müddet zarfında meriyette kalacaktır.

Yukarıdaki ahkâmı tasdikan, zirde vaziülümza salâhiyettar murahhaslar işbu anlaşmayı imza-lamış ve mühürlemişlerdir.

3 şubat 1940 tarihinde Londrada ingilizce iki nüsha olarak yapılmıştır.

Mümkün olan en kısa bir zamanda türkçeye tercüme edilecek ve tercüme üzerinde Âkid Taraf-lar mutabık kalacaklardır.

Bunu müteakib her iki metin de her hususta aynı derecede muteber telâkki olunacaktır.

*Dr. T. R. Aras*  
*Dr. Burhan Sanus*  
*Halifax*

## CEDVEL

Emtia	Rüsum haddi
İncir ve hurda incir	Kental başma 7 şilin
Palamut	Kıymetinin % 10 u
Temizlenmiş, parlatılmış veya karbonize edilmiş tiftik (ham)	Serbest
Kabuksuz fındık	Kıymetinin % 10 u

Cümhuriyet Reisliğine yazılan tezkerenin tarih ve numarası	: 31 - V - 1940 ve 1/337
Bu kanunun neşir ve ilânının Başvekilliğe bildirildiğine dair Cümhur Reisliğinden gelen tezkerenin tarih ve numarası	: 31 - V - 1940 ve 4/689
Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cild ve sayfa numaraları	: Cild Sayfa 9 8 11 143,199,103,408,452:455